

????????, ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?? ??????????? ??? ??? ??????????? ??
 ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ?? ??????????? ??? ?????? ?? ??????????????? ??

? ????? ???? ?????????????? ???? ??????? ?? ?????????? ?? ????????????? ??????. ?????????, ??
??? ? ?????????????? ?????????? ?????????????, ?????? ???? ??????? ?????? ??? ?????????? ???
??????????????? ? ???????????? ???? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ????????????? ?????????? ??? ??
????????????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ???
????????? ??? ???.

???????, ?? ???? ?????????? ?????? ??? ???? ???? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ??? ??? ???????
?????? ?? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????
??????????????? ???????? ???? ?????????? ?????? ??? ??????????????, ?????????????????, ???????? ??????,
????????????? ??? ?????????? ??? ??????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ??????, ??? ??????????
????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????????? ??????????
??? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??????
?? ?????????????? ??? ?????????? ?? ??? ?? ???? ?????????????? ???, ???? ?????????????????????? ???, ????
????????????????????? ??? ?????????????? ? ??????????????, ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????????? ??
????????????? ? ??????????????????, ?? ?????????????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????????????.

(??. ????????? 21-26, 29 ??? ??????????).

????????? ??? ?????????????????? (????????? ??????)

??? 21?? ????????????????? 2008 (*)

«????? ?????????? ??? – ?????? 15, ??????? 2 – ??????????? ??? ?????????????????? ?????????? ???? ??????????
?????? ??? ??????????????? – ?????????????????? ?????????????? ??? ??? ??????????????? – ??????????? ???????????
????????????????? ??? ??? ??????????? – ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ???? ??????????
?????????»

????? ?????????? C?271/06,

?? ?????????????????? ?????????? ??????????? ?????????????????????? ?????????????? ?????????? ??? ????????? 234 ??,
??? ?????????? ?? Bundesfinanzhof (???????????) ?? ?????????? ??? 2?? ?????????? 2006, ? ??????
????????????? ??? ?????????????????? ?????? 22 ?????????? 2006, ??? ?????????? ??? ??????

Netto Supermarkt GmbH & Co. OHG

?????

Finanzamt Malchin,

?? ?????????????????? (????????? ??????),

????????????????? ??? ???? K. Lenaerts, ?????????? ???????????, ?. ???????, (????????????), E. Juhász, J.
Malenovský ??? T. von Danwitz, ???????????,

????????? ??????????????????: J. Mazák

?????????: R. Grass

??????? ????? ??? ?????? ??????????,

????????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????:

– ? Netto Supermarkt GmbH & Co. OHG, ?????????????? ??? ????? V. Booten ??? J. Sprado, Rechtsanwälte,

– ? ?????????? ??????????, ?????????????????? ??? ????? M. Lumma ??? C. Blaschke,

– ? ?????????? ??????????, ?????????????????? ??? ??? E. O?niecka-Tamecka,

– ? ?????????? ??? ?????????? ??????????, ?????????????????? ??? ??? ?. ??????????????,

????? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????? ??? 25?? ?????????? 2007,

????????? ??? ??????????

????????

1 ? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? 15, ?????? 2, ??? ?????? ????????? 77/388/??? ??? ??????????, ??? 17?? ?????? 1977, ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????, ??? ?????????? ?? ????? ?????? ?????? ?????????? – ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????: ?????????????? ?????????????? ????? (?? ????. ????. 09/001, ?. 49), ????? ?????????????????? ?? ??? ????????? 95/7/?? ??? ?????????????, ??? 10?? ?????????? 1995 (EE L 102, ?. 18, ??? ?????: ???? ??????).

2 ? ?????? ???? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ??? Netto Supermarkt GmbH & Co. OHG (??? ?????: Netto Supermarkt) ??? ??? Finanzamt Malchin (????????????? ????, ??? ?????: Finanzamt) ?????????? ?? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ??? Netto Supermarkt ?????????? ??? ??? ?????? ?????????????????? ?????? (??? ?????: ???) ??? ?? ??? 1995 ??? 1998.

?? ??????? ????????

? ?????????????? ?????????????

3 ?? ?????? 15 ??? ?????? ?????????, ?? ?????????????? «????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????, ??? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????????????», ??????:

«?? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ??????????, ?? ?????? ?????? ??????????????, ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????, ????? ?? ?????????????????? ? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ??????????????, ?????????????? ??? ??????????»:

[...]

2. ??? ?????????????? ??????, ?????????????????? ? ?????????????????? ??? ?? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ? ??? ?????????????? ???, ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????, ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ? ?????????????? ?????????? ?????????????? ? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??????????.

?? ?????????? ??? ? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????
????????????? ????? ?????????????, ? ?????????? ?????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????? ???:

– ?? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????? ??? ??? ?????????????? ??? ??????? ?????
??? ??????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????????????????? ? ??????????,

– ? ?????????? ?????? ??? ??????????, ?????????????????????????? ??? ?????? ??????????????????
?????, ?????????????? ?? ?????????? ??? 175 ECU ?? ?????? ??????????, ?? ?????? ?????????????????
????????? ?? ?? ?????? 7 ?????????????? 2 ??? ?????????? 69/169/???· ?? ?????? ?????? ??????????
????????? ?? ?????????????????? ??? ??????????, ? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ??? ??
????? ?????,

??? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????:

– ??????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?????? ??? ??????????????, ? ??????????????
??? ??????? ? ?????????? ? ? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ??????????????. ???
????? ?????????? ??? ?????????? ??????????, ??????????? ?? “????????? ? ?????????? ?????????”, ? ??????
??? ?????????????????? ?? ?????????? ? ?????????? ?????????? ??? ??????????????, ??? ??????? ?????????????? ?
?? ?????????????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ??? ??
????????? ?????? ?????? ??? ??????? ?????????????????????? ? ??????????.

– ? ?????????? ?????????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????? ? ?????? ?????????????? ???
????????? ?????? ??????????????, ?? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ??????? ??? ???
????????????.

????? ??????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??????????????????
??? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ? ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ???????
?????????, ? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ???????
????????? ??????

[...]»

? ??????? ?????????????

4 ????? ?????? ??? ?????????????????????? ??????????????, ?? ?????? 6a, ?????????????? 4, ??? ??????
1993 ??? ???? ?????? ??????? ?????????? (Umsatzsteuergesetz 1993, BGBl. 1993 I, ? 565, ???
?????: UStG), ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ??? ?????????????? ??? ??????????????????????
????????????????? ? ?????? ?????? ?? ??????

«?? ? ?????????????????????? ?????????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ??????, ?????????? ???
????????????? ?? ?????? ??? ?????????????? 1 ??????????????????, ? ?????????? ??????? ??? ???? ????
????????? ?? ?????????????????? ??????, ??????? ? ??????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??????????????
?? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ? ?????????????????????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ??
????????????? ?????? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????????? ?????? ??????????
?????????. ?' ?????? ??? ?????????????, ? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????.»

5 ????? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????? ??? ??????????????, ??? ??????? ??????????
????????? ?? ??? ?????????????? ??? ?????????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ???
????????????? ?????????????????? ?????????????.

6 ????????, ?? ?????? 227 ??? ?????????????????? ??????? ??? 1977 (Abgabenordnung 1977)
????????:

«?? ??????????? ????? ??????? ?? ??????????? ?? ????? ? ?????? ?????????? ??????????? ??
????????? ?? ?? ??????????? ??????? ?????, ??? ? ?????????? ???, ??????? ?? ??
????????? ?? ?????????????????? ?????????????, ?? ??? ?????????????. ?? ?? ?????
?????????????? ??????? ?? ??????????????? ??? ?? ?????????????? ? ?? ??????????????????»

? ??????? ?? ??????? ?????? ?? ?? ??????????????? ????????

7 ??? ?? 1992 ??? ?? 1998, ? Netto Supermarkt, ? ?????? ?????????????????? ??????????? ??
?????? ??????????? ?? ??????????? ?????? ?? Mecklenburg-?????? ??????????, ??????????
????????? ?????????? ?????????????? ?????? ?????? ??????? ?? ?? ?????? ?????? ?????????? ??
???. ??? ??????????? ?? ?????? ??? ?????????????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ??????
?????? ?? ?????????????? ????? ?? ??? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ??
?????????????, ??? ??????????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ??' ?????????? ?? ??????????
????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ???????????, ??????, ?? ?? ?????????? ?? ??
????????? ?? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????
????? ??, ?????????, ??? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ??????????????? ??.

8 ?? 1998, ? Netto Supermarkt ??????? ?? ?? Hauptzollamt Neubrandenburg (?????????
????????? ?? Neubrandenburg) ?? ?????????????? ?? ? ?????????????? ?????????? ????. 73 ?????
?? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ??????????. ??? ?? ??
????? ?????????? ?????????? ?? ?? ??? ?????????????? ?????????, ?? ?????????? ?????????????? ??
Netto Supermarkt ??? ?? ?????????? ??????????? ?? ?? ?????????? ?? ? ?????????????? ?? ???
????????????? ??? ??????. ?? ?????????, ? ?????????? ?????????? ?????????????? ??????????
????????????? ??, ??????? 1993 ??? 1998, ??????? ?????????? ?????????????????? ?????????
????????????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? ??????? ?? ?????????? ?????????
? ??? ?????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????????????? ??????????. ??
?? ??? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?? Netto Supermarkt
?? ? ??????????? ?? ???????????.

9 ?? 1999, ? Finanzamt ?????????? ?? Netto Supermarkt ??? ?????????? ?? ??????????????
????????????????????? ?? ?? ?? ?? 1993 ??? 1998 ?? ?? ?????????????????? ??? ?????
????????? ?? ?????? ??? ?????????????????????? ??? ?? ?????????? ?? ?? ??.

10 ?? ??????? ?? 14?? ??????????????? 2000, ? Finanzamt ?????????? ?? ?????? ?? Netto
Supermarkt ?? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?? ?? ?????? ?????????? ?? ??
????????? ?? ?? ?? ???. ? Netto Supermarkt ?????? ??? ?????????????????? ?????
????????????? ?????????? ??????????.

11 ?? ?????????? ?? 3?? ?????? 2000, ? Finanzamt ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?? ??
?????????. ?????????? ?????????? ?? ?? ?? ?? ?? ?? 1993 ??? 1994, ?????? ?? ??????????????
????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?? ??, ?? ?????????? ?????????? ??
????? ?? ?? ?? 1993 ??? 1997. ??? ?? ?????, ? Finanzamt ?????????? ?? ??????????
????????? ?? ?????? ? Netto Supermarkt ?????????? ?? ? ?????????? ?????? ??????? ?? ??
????, ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ??
????????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?? ???. ??? ?? Finanzamt, ? Netto Supermarkt ?????? ??
????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????,
????????????????????? ?? ?????????? ??????????, ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????
???. ??????, ?????? ?? ?? ?????????? ?? ? Netto Supermarkt ??? ?????????? ??? ??????????
?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?? ?? ?????? ? ??????? ??.

12 ??? ?????????, ? Netto Supermarkt ??????? ?????????? ?????????? ??? ?? ?? ??
????????????????? ?????? ?????????????? ?? 3?? ?????? 2000 ?????????? ?? Finanzgericht ?? ?? ??

???????? ??? ????????? ??? ??? ?????????????? ?? ??? ????????? ??? ??? ?? ??? 1995 ??? 1998. ?
????????? ???? ?????????????? ??? ?? Finanzgericht.

13 ? Netto Supermarkt ???????? ????? ?????? «Revision» ???????? ??? Bundesfinanzhof, ?? ???
????? ?????????????? ??? ?? Finanzgericht ?????? ?? ?????? ??? ?????????????? ?????? ??????????
????????????? ?? ??????????????????, ??????????????, ???' ??????????, ??? ?????? ?????????? ??? ?
????????????? ??? ?????????????????? ??????????????, ??? ?????? 6a, ?????????????? 4, ??? UStG,
????????? ? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ???????. ?? ??? ?????? ????, ? Netto
Supermarkt ?????????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ?????? 227
??? ?????????????? ?????? ??? 1977.

14 ?????????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????????? ??????????????????, ??
Bundesfinanzhof ?????? ???, ?? ?????? ?????????????, ?????????? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ??,
????????? ??? ?????????????? ??????????, ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ?????? ??
????? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ? ?????????????? ? ?????? ?????? ??? ?????????? ???
????? ?? ?????, ?????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ??????, ??
????????????????? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????????? ? ?????????????, ??????
?? ?????, ??????????????????, ?? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????? ???
????????????? ?????, ?????? ?? ??????????????, ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??????????????????
??? ?? ?????????????????????? ??? ?????????.

15 ??? ??? ?????????? ??????, ?? Bundesfinanzhof ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????
??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????:

«????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??
????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ?? ?????? ??????,
????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????????????????? ??? ??????????, ??? ??? ? ?????????????????? ???
????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ????, ?????? ??? ?? ?????????????? ??? ??????????
????? ?????????? ??????????»

??? ??? ?????????????????? ??????????????

16 ?? ?? ?????????? ???, ?? ?????? ?????????????? ?????? ???' ?????? ?? ?? ?????? 15, ?????? 2,
??? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ??????????, ??
?????? ?????????? ??????, ??? ??? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ???
????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????, ????? ?
????????????????? ?????? ??? ??? ?????????? ?? ?????????????? ??????, ?????? ??? ?? ?????????????? ???
????????????? ?????? ?????????? ??????, ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ???
????????????? ? ??????????

17 ????? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? 15 ??? ??????
?????????, ?????????????? ??? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ???
????????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ??? ??????????????. ? ?????????? ?????
????????????????? ?????? ??? ?? ?? ??? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ??? ??????????????????
????????????????? ?????????????? «?? ?????????????? ?????? ?????????????? ??????????????, ?????????????? ???
?????????????».

18 ??????, ?????? ?? ?????????????? ???, ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??????????????
?? ?????????????? ?????????, ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ??????????
??? ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ?????, ?????? ??? ?????? ??????????????????????
????????????? ?? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ??? ?????????????????????? ?????? ??? ? ?????? ???
????????????? ??? ?????????????????????? ?????????????????? (??., ??????, ?????????? ??? 18??
????????????? 1997, C-286/94, C-340/95, C-401/95 ??? C-47/96, Molenheide ?..?, ?????? 1997,

?. I-7281, ??????? 45 ??? 48. ??? 11?? ????? 2006, C-384/04, Federation of Technological Industries ?..?, ??????? 2006, ?. I-4191, ????? 29, ????? ??? ??? 14?? ????????????? 2006, C-181/04 ??? C?183/04, ??????, ??????? 2006, ?. I-8167, ????? 31).

19 ?????????, ??? ???? ???? ???? ???? ?????????????, ?? ????????? ???? ????
 ?????? ?? ??? ???? ???? , ?? ????? ???? ????????? ? ???? ????????? ???? ? ????
 ????????? ???? ???? ????????????????? ????????? ???? ????? ???? ????????? ? ????
 ?????, ???? ???? ?????? ???? ????????? ?????? ????? ???? ?????? ???? ???? ???? ?
 ????? ? ?????? ????????? ????????? (?. ????????? Molenheide ?.., ?????????????,
 ????? 46, ??? ??? 27?? ????????? 2007, C?409/04, Teleos ?.., ??? ??? ????
 ????????????? ???? ???? ??????, ???? 52).

20 ????, ????????? ?????? ?????? ?? ????????? ?? ?? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?
 ?????????????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ????????, ?? ??????
 ????? ??? ??????? ?? ????????? ?????? ??? ?????????????? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ??????
 ?????? (??., ??????, ?????????????????????? ?????????????? Molenheide ?..?, ?????? 47, ??? Federation of
 Technological Industries ?..?, ?????? 30).

21 ??????, ?????????? ? ?????????? ???, ???? ????? ??? ??, ?? ????????????? ????
 ???? ????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????
 ??? ????????? ???????? (??, ???????? ??? 20?? ?????????? 1993, C-10/92, Balocchi, ???????
 1993, ? I-5105, ????? 25). ?? ????????????? ?????? ?????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ???
 ??? ? ?????? ?????, ?? ?????????????????? ?????, ???????, ???????, ??? ?????? ????????????? (??,
 ??????? ??? 3?? ?????????? 2006, C-475/03, Banca popolare di Cremona, ??????? 2006, ? I-
 9373, ??????? 22 ??? 28).

22 ????? ????? ? ????? ??? ??? ????? ? ?????? ?????????? ??? ???????????? ?????? ???
 ?????????? ?? ????? 15 ??? ????? ????????? ????????????? ?????? ??? ?????????? ??????????
 ????????? ?? ??? ?????????????? ??? ??????????????. ??????, ??? ?????????? ??? ????????? ??????
 ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ?????, ??????? ??????? ??? ????????? ???????, ??????
 ?? ????????? ????? ??? ????? ??? ?????????????????? (????????????????? ???????? Teleos ?.,.,
 ????? 58).

23 ????? ??? ?????????? ???? ?????????? ???? ??? ?????? ??? ??????????? ????????
 ???????? ??????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ??? ??? ??????????????, ?????????????? ??? ??
 ???????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ??? ??????????? ?????? (??., ?????????, ??????????????????
 ????????? Teleos ?.??., ?????? 58). ?????????????????, ???? ?????????????? ? ????????? ??????????????
 ??? ??????? 45 ??? ??????????? ???, ?? ???? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??
 ?????????????? ???? ???? ? ?????????? ??????????????? ????????? ??? ?????????????? ??? ??? ???????
 ?????????????????? ????????? ???? ??? ????????? ???? ?????? ??????? ???????????.

[illegible]

25 ????????, ?? ??? ? ???????????? ???????? ???????????, ????? ????? ?????? ?????? ???
 ???????? ??? ???????????? ? ?????????? ??? ?? ???????????? ????? ???????????? ??????????
 ?????????? ??? ?? ???????????? ? ???????????? ?? ???????????? ? ?????????????? ?????? ??
 ?????????? ?? ??? ???????? ??? ??? (??, ?????????????????? ???????? Teleos ?..?, ?????? 66).

26 ??????, ?? ???? ????????? ???? ???? ???? ???? ????????? ????????? ?? ????????? ??? ???

?????? ????? ?? ????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ???
????????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ?? ?????????????, ??????????????, ?????? ?????,
????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ?????, ?? ?????????
????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????
??? ?????????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????
?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?? ?? ?? ?????????????? ??, ??? ?????????????????? ??, ???
????????????????? ?? ?????????? ? ??????????, ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ??
????????? ? ??????????????, ?? ?????????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? (??., ???????,
????????????????? ???????? Teleos ?.??., ?????? 50).

27 ?????????, ??? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??
????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?? ?????????????? ??
??? ?? ?????, ??? ????? ?????????? ?? ?????? ?????, ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????, ???
??? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ????? ?????????? ??????, ?? ?? ?????????????????
????????????? ?? ?????????????? ????? ??????????????????, ??? ?? ?????????? ?? ??????????????
????????? ?? ?? ?????????????? ? ??????????

28 ???????, ?????? ?? ?????????? ??, ?????????? ??? ? ?? ?????????? ? ??????????
?????????, ? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??????, ??? ??
????? ? ?????????????????? ? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??
????????????????? ?????????? ?????????????? ? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????? ??
????????????? ??? ?? ?? ?? ?? ??, ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??? ??????
?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??????
????????????????, ??? ?????????????? ? ??????? ?????????????? ?? ?????? 53 ?? ?????????? ??,
? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?? ??
????????????? ? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?
????? ??????, ??? ?? ?????????? ?????, ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????
????? ?????????? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????

29 ????? ?? ?????????????????, ??? ?????????? ??????? ?????? ?? ?????? ? ?????????? ?? ??
????? 15, ?????? 2, ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ?? ??
????????????? ?? ?????????, ?? ?????? ?????????? ??????, ?? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????????
?????? ?? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????? ??????????
?? ??????????????, ??? ? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????, ???
?? ?????????????????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ??????, ??? ?? ?????????????? ??
????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ? ??????????

?? ? ? ????????????? ??????

30 ?????????? ?? ? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????
?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??????????????, ?' ???
????????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ??????. ?? ?????? ?? ?????? ??????????????
????? ?????????????? ?????????????????? ?? ??????????????, ??? ?? ?? ?? ??????????, ??
????????????????.

?? ???? ?????? ??????, ?? ?????????????? (????????? ??????) ?????????????:

?? ?????? 15, ?????? 2, ?? ?????? ????????? 77/388/??? ?? ?????????????, ?? 17?? ?????
1977, ??? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????, ?? ?????????? ?? ???
????????? ?????????? – ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??????: ?????????????
????????????????? ??, ??? ?????????????????????? ?? ?? ????????? 95/7/?? ?? ?????????????, ??
10?? ?????????? 1995, ?????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????? ??
?????????, ?? ?????? ?????????? ??????, ?? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????
????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ??????
????????????? ?? ??????????????, ??? ? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ??

?????????? ?????, ????? ??? ?????????????????? ??? ??? ??????????? ????? ??????????
?????????, ????? ??? ??????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????????? ?
????????????.

(??????????)

* ??????? ??????????????: ? ???????????.